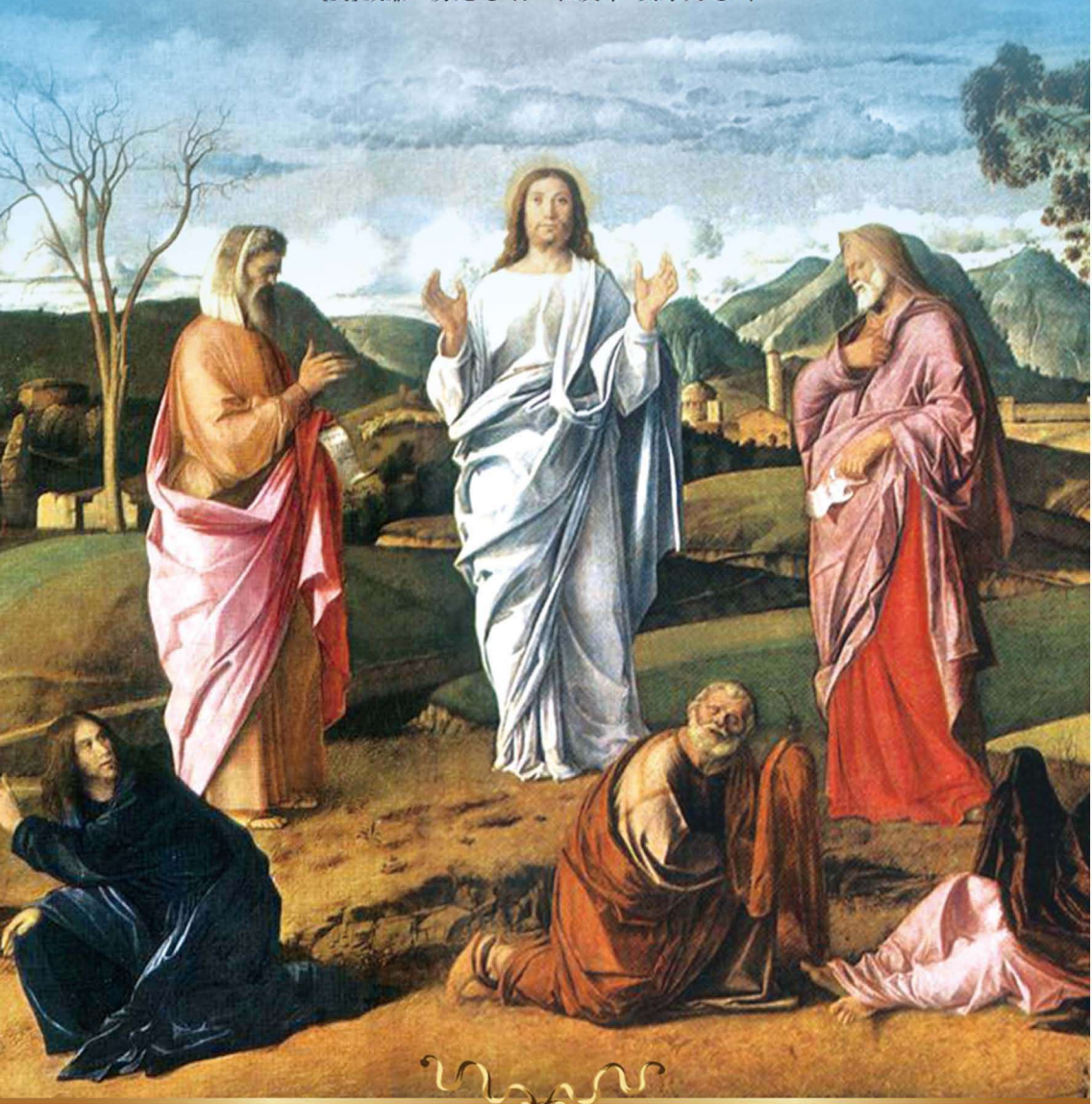


名家名译

圣经的故事

The Story of The Bible

[美]威廉·房龙◎著 程庆华 黄厚文◎译



全国百佳出版社
中央编译出版社

Central Compilation & Translation Press

图书在版编目(CIP)数据

圣经的故事 / (美) 房龙 (Van Loon, H. W.) 著 ; 程庆华、黄厚文译.

——北京 : 中央编译出版社, 2011.4

(中央编译文库·世界文学名著)

ISBN 978-7-5117-0767-3

I. ①圣… II. ①房… ②程…③黄… III. ①圣经-通俗读物 IV. ①B971-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 022552 号

出版人 和 龔

责任编辑 刘 娜

责任印制 尹 珺

出版发行 中央编译出版社

地 址 北京西单西斜街 36 号(100032)

电 话 (010)66509360(总编室) (010)66509405(编辑室)

(010)66161011(团购部) (010)66130345(网络销售)

(010)66509364(发行部) (010)66509618(读者服务部)

网 址 www.cctpbook.com

经 销 全国新华书店

印 刷 河北省三河市新艺印刷厂

开 本 650×920 毫米 1/16

字 数 250 千字

印 张 14

版 次 2011 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

定 价 13.80 元

本社常年法律顾问:北京大成律师事务所首席顾问律师 鲁哈达

凡有印装质量问题,本社负责调换。电话:(010)66509618

译 序

1928年，一位旅居海外的作家携妻子回到了他的祖国荷兰，隐居在一个安静闲适、路不拾遗、夜不闭户的小镇潜心写作。社区的老警察忠于职守，为人谦和，在他任职的多年期间，社区都风平浪静，他从未逮捕过任何人，即使在半夜巡查，也从未发现过任何人的不轨行为，所以他显得很无聊。作家的到来使他终于有了个伴。每当作家手持当日要寄的最后一封信赶往邮局时，恰好能遇上这位警察在进行末班巡逻，他们就能聊上一阵子。

一天夜里他们又碰上了，老警察刚一开口，作家就打断了他说：“对不起，我真得赶紧回家，尿憋得我难受极了。”警察感到非常气恼，他往绿树成荫的街道两头扫了一眼，连个人影都没有。“港口怎么样？”他诡秘地建议道。“好主意。”作家表示同意，接着就对着漆黑的海水撒了尿。当作家转过身时，见到了警察得意的笑容。“博士先生，”他说着递给作家一张纸条，“您违反了禁止在公共场所大小便的禁令，特此对您进行拘留！”

第二天，作家的妻子开车送这两个男人去警察局。“两个半荷兰盾罚款或坐两天牢。”警察局长强忍住笑，满脸严肃，以抑扬顿挫的语气说道。作家微笑着表示服罪：“只要能让我的好朋友高兴，十倍的钱也花得值。”那天，他们吃了一顿丰盛的午餐，这位老警察做东付了账。

这位可爱的作家就是亨德里克·威廉·房龙(Hendrik Willem Van Loon 1882—1944)，荷裔美国人，著名学者作家，历史地理学家。他是个出色的通俗作家，在历史、文化、文明和科学等方面都著述等身，且



读者众多。他是伟大的文化普及者，真正的文学大师。

生活中风趣可爱的他，在工作和学术上亦是如此。这位历史学博士曾先后在美国康奈尔大学、安提克学院教授欧洲史，校方给他的评语是：“房龙老师讲课颇受学生欢迎，可他缺少科学性，也无助于提高学生成绩。”这听起来倒是很委婉，但实际上却是说他不配在大学教历史。然而，将原本枯燥严肃的历史知识演绎得饶有趣味并深受大众欢迎，这恰恰是房龙对文化普及的独特贡献。

为了糊口，被迫离开讲台的他像大象一样闯进了出版界，想出书挣点钱，也好有点成果可以作为回到大学教书的资本。开始创作的头几年，他的历史作品在市场上销售非常低迷，连出版商都满怀怜悯地说：“我想连在街上开公交车的也比写历史的挣得多。”几年后，他的书突然畅销了。他靠写历史书成了暴发户。这着实抢了当时美国不少文学名家的风头。他们不服，抱怨报刊上的文学专栏竟然都在评介房龙的书。美国第一位诺贝尔文学奖得主、小说家辛克莱·刘易斯有一次当着房龙的面就发起了牢骚：“房龙到底以为自己是什么人？是个作家？”

房龙的作品之所以畅销，主要是因为他擅长讲故事，但凡枯燥沉闷的历史一到他的笔下，几乎全都变得生动起来。他首开历史之先河，从人文主义的立场，以其广博的知识、独特的视角和娴熟的表达，开创了一种新的历史著作的写作方式，使历史著作也破天荒地拥有了众多的读者。在写给一位中文译者的一封信中，房龙自称他“痛恨徒劳无益的暴虐。我试着为普通读者和孩子们写书，以便他们学到这个世界的历史、地理和艺术。”

他几乎把人类各方面的历史都复述了一遍，在他的笔下，漫长的人类历史浓缩成了由一个个鲜明、生动的故事组成的画卷长廊，再配上丰富而生动的自绘插图，就像一部活动的电影，里面的一切都栩栩如生，可触可感，呼之欲出。历史人物都变得有血有肉了：那些伟人先

贤都可亲可敬,宛如我们身边的长者;暴君奸贼们的内心世界也可以被人窥见,其中一些人也有廉有耻,但比常人更自私骄狂,更放纵自己的情欲。

房龙的地理著作《房龙地理》也是分国家来讲述的,但他并不像杂货铺的老板那样,满足于陈列一个个国家的人口、面积等,而是有意识地将人在地理中的活动贯穿在知识的介绍中。例如,这个国家的气候、地势如何,人们是怎样来适应自然、利用自然继而改造自然的;特定的环境中,人们选择了怎样特定的生活方式,继而是如何影响当地的风俗、历史而后形成这个独一无二的国家和民族的。

在大多数人的想象中,艺术只存在于象牙塔的天堂里,普通人兴许只能望洋兴叹抑或顶礼膜拜,“理论玄妙得高不可攀,历史悠久得令人生畏,知识浩瀚得一望无际,注定是极少数人的专利”。可是,在房龙的《艺术》中,艺术却是人们日常可以看到、听见、梦想到和想象到的生活的真实,艺术史上那些闪耀光芒的天才、大师们,也成了平凡的、可亲的普通人,有的粗暴、卑劣,让人厌恶;有的温文尔雅、慷慨热忱,高深莫测得连圣贤都望尘莫及;有的只是一位淳朴可爱的庄稼汉,一位和蔼可亲的“老爹”;那些名扬四方的大师们,仿佛就是我们身边的一位位同道,在与我们亲切地交谈。

房龙的著述主要是史书与传记,包括《人类的故事》、《圣经的故事》、《宽容》、《美国史纲》、《文明的开端》、《奇迹与人》、《发明的故事》、《人类的家园》和《伦勃朗的人生苦旅》等。《圣经的故事》是房龙的代表作之一。《圣经》虽贵为西方社会的精神支柱,但它宏大冗赘的篇幅、晦涩说教的语言、纷繁曲折的故事却令很多人只能对其望而却步。房龙本着自己一以贯之的人文主义立场,以通俗易懂、俏皮睿智的文风,将平淡的神迹、民族传说和历史故事清晰而生动地呈现于读者面前,让人们读来觉得娓娓不倦,乐此不疲。

房龙先生曾这样告诉他的读者:“我之所以写它,是因为我觉得你



们应该对《圣经》有更多的了解……我可能要求你们去读原著,但是我不能肯定你们会这么做,许多年来,像你们这个年龄段的孩子,常常因为《圣经》那庄严的形象和那些相信圣书只被特定人信仰的禁止态度,而对它敬而远之。”显然,房龙先生精心编撰《圣经的故事》的初衷是想帮助孩子们能够更容易地对《圣经》有个较为全面的了解。在他的书中,他简明扼要地解答了《圣经》是怎样的一本书,包含哪些内容,作者是谁,上帝耶和华与犹太人的关系,犹太教与基督教的关系,耶稣是怎样一个人,他的思想为何有如此强大的生命力,后来又是如何得以传播并最终成为了西方世界人们的精神支柱等令青少年感兴趣的问题。然而,这本书的影响力远不止在低龄阶段的读者之中,它也成为了各年龄段的读者了解《圣经》的首选之作。有人曾这样评价房龙的这部力作,“他本来想把这本世界上最伟大的书介绍给孩子们,结果全世界数以千万计的成年人也终于找到了一本简洁轻快的《圣经》”。书中生动的故事情节以及晓畅质朴的语言感动了一代又一代的读者。

《圣经的故事》共分 29 个章节,每一章节不但能衔接前面的章节,而且还能单独成为一个故事。全文记述了犹太民族兴旺与衰落的历史,同时也记录了犹太教是如何从一个狭隘排他的民族宗教发展成为一个包容一切的世界性宗教的全部过程。故事之中蕴含着上帝之“大爱”与“宽容”。伟大的先知们呼吁他们的民族“惟愿公平如大水滚滚,使公义如江河滔滔”,而上帝也始终都怜爱着那些属于他的但却经常犯罪悖逆的子民。作者在书中所彰显的爱就是一种生命的原则,一种生命的实质,一种生活的态度。

在这本书中,房龙本着对人生和万事积极而深刻的理解,用朴素、睿智的声音在讲述那些古老故事的同时,也勾勒出了《圣经》故事背后浩瀚的人类历史海洋。在他的笔下,《圣经》时代的历史人物和历史事件变得鲜活而生动;原本纷繁复杂的情节,深奥晦涩的教义,不计其数的阴谋和战争,在房龙轻巧俏皮的文字下变得有趣而又清晰。其中的

人物形象生动而又典型,情节曲折而又传奇,同时还洋溢着鲜明的生活气息,依旧具有《圣经》中所彰显的丰富的文化内涵和蕴含着深邃的人生哲理。美国普林斯顿神学院认为房龙讲述的《圣经》,有历史的眼光和人文的关怀,无疑是充满睿智的,没有一脸的凝重,没有艰深和晦涩。读者读罢此书,获得的更多的是故事之外的意味和思考。

本书的翻译是个漫长而又艰辛的过程。我们在力求准确无误地传达作品原意的基础上,充分考虑了中国读者的思维方式和汉语的表达习惯,选词用句皆力求精准达意,避免生僻牵强,以使全文练达通畅,不给读者带来困惑与不解。译本沿承了该书原作者房龙先生诙谐俏皮的语言风格,希望能给读者营造出类似于欣赏原作的阅读环境。书中人名、地名以及国家名的翻译均沿用《圣经》权威译本的通用译法,以方便读者阅读与理解。我们虽殚精竭虑,但囿于水平有限,本书肯定有这样那样的疏漏舛误,恳请广大读者见谅并不吝批评指正。

程庆华 黄厚文

2011年3月

C 目 录 CONTENTS

译序 / 1

- 第一章 一份丰厚的文化遗产 / 1
- 第二章 创世记 / 7
- 第三章 先驱 / 14
- 第四章 继续西行 / 30
- 第五章 暂居埃及 / 40
- 第六章 摆脱奴役 / 43
- 第七章 荒原漂泊 / 51
- 第八章 重寻芳草地 / 59
- 第九章 征服迦南 / 67
- 第十章 路得的故事 / 86
- 第十一章 犹太王国 / 89
- 第十二章 南北内战 / 119
- 第十三章 先知的规劝 / 127
- 第十四章 沦陷与流亡 / 156
- 第十五章 重返故园 / 167
- 第十六章 杂书集粹 / 183
- 第十七章 希腊人粉墨登场 / 189
- 第十八章 希腊人踏上犹太土地 / 192
- 第十九章 革命与独立 / 196



- 第二十章 耶稣的诞生 / 215
- 第二十一章 施洗者约翰 / 230
- 第二十二章 耶稣的事业 / 238
- 第二十三章 耶稣和他的门徒 / 242
- 第二十四章 耶稣的新思想 / 247
- 第二十五章 耶稣传道 / 254
- 第二十六章 耶稣之死 / 260
- 第二十七章 思想的力量 / 277
- 第二十八章 思想的成功 / 281
- 第二十九章 国教 / 289

第一章 一份丰厚的文化遗产

《旧约》与《新约》是如何编写出来的？这部圣书在漫漫的历史长河里又遭遇了些什么呢？

那时，金字塔屹立世界已达千年之久。

巴比伦和尼尼微都已成为庞大帝国的中心。

在尼罗河谷以及宽阔的幼发拉底河和底格里斯河流域，到处都人头攒动。此时，一支在沙漠中漂泊游荡的小部落，迫于生计，不得不穿过贫瘠的阿拉伯沙漠，北上去寻觅那更为富饶的乐土。

这群漂泊者就是日后的犹太人。也就是他们，在数个世纪以后为世人创作出了群书之首——《圣经》。

晚些时日，这群漂泊者中的一名女子生养了人类最善良、最伟大的那位先知——耶稣。

然而，奇怪的是，我们对这个陌生民族的始祖却懵然无知，不知他们究竟来自哪里。但他们却在人类历史上扮演过最为重要的角色，然后又从历史的舞台上默默隐退，流散到了世界各国。

因此，我在本章中所讲到的故事，总体而言有些含混不清，细节之处也非完全可靠。

不过，考古学家们一直都在巴勒斯坦地区坚持不懈地挖掘求证，随着时间的推移，他们也掌握了越来越多的事实证据。我将根据我所掌握的为数不多的事实材料，尽我所能为你们作一番可信的阐述。

宽广的幼发拉底河和底格里斯河发源于北部高山，流经西亚地



区,最后汇入波斯湾。在有着肥沃淤泥的两河沿岸,人们过着舒坦而闲适的生活。因此,不论是生活在北方寒冷山区还是在南方酷热沙漠地区的人们,都会想方设法在底格里斯河与幼发拉底河的河谷地带寻得一块立足之地。一旦时机来临,他们就会背井离乡,转到肥沃的平原上耕耘放牧。

他们彼此征战讨伐,在前代文明的废墟上重建起新的文明。他们建立起如巴比伦与尼尼微般的文明之都,早在四千多年前,他们就把世间的这块属地变成了名副其实的天堂,令“天堂”之外的人们艳羨不已。

但当你翻看地图的时候,你会发现数以百万计的矮个农夫正躬身在另一强国的土地上辛勤劳作。他们生活在尼罗河两岸一个叫埃及的国家,与巴比伦和亚述之间被一个狭长地带隔开。他们所不可或缺的很多东西都只能从位于遥远而又肥沃的平原上的那些国家获得。而巴比伦人和亚述人所需的很多东西也只有埃及才能生产。于是,两边的国家在那狭长地带建起通商大道,以便于彼此间进行贸易往来,互通有无。

现在,那一地带叫做叙利亚。在古代它却有着多种不同的名称。那里丘陵密布,河谷宽阔,林木稀疏,土地干芜。但是几个不大的湖泊和数条小溪给这些贫乏的嶙峋山丘增添了不少生机。

长久以来,这条古老商路的两旁就居住着从阿拉伯沙漠迁徙而来的不同部落,他们都是闪族人,使用同样的语言,信奉同样的神灵。他们经常相互争斗,继而彼此和解,然后又开始争斗起来。他们偷袭对方的城池,抢掠对方的女人与牲口。和普通的游牧部落一样,强权与武力就是他们心中至高无上的权威。

他们都承认埃及国王或者巴比伦国王以及亚述国王对他们的统治。当这些权威统治者委派下来的税务官带着全副武装的随从沿路过来时,那些闹腾得不可开交的牧人们顿时变得温顺恭敬,频频鞠躬

以示自己对孟菲斯法老(埃及法老)或阿卡德国王(巴比伦国王)的虔诚之心。但是,一旦那些官员们已经走开,这些牧人又开始打了起来。

对于他们之间的争斗,我们完全没有担忧的必要。这是古人唯一能享受到的户外活动。况且这些争斗也不曾造成过什么大的损失,相反,它们可以使年轻人反应更灵敏,身手更矫健。

这些日后在人类历史上扮演如此重要角色的犹太人,就源自于这样一个小部落,他们争吵打闹,飘荡行窃,想方设法要在通商大地道带安身立命。遗憾的是,我们对他们的历史起源却知之甚少。许多学者做出了不少颇有见地的猜测,但即便是一个最具说服力的猜测,也依然填补不了历史空白。有人认为犹太人来自于波斯湾旁边一个叫吾珥的地方。这种说法或许是正确的,但也有可能是错误的。与其告诉你们一些毫无真凭实据的事情,我倒不如告诉你们已经被历史学家们一致认可的少量事实。

犹太人的祖先最早可能居住在阿拉伯的沙漠里。后来他们背井离乡,可能进入了西亚的沃土,但是具体时间我们却无从知晓,只知道他们游牧了数个世纪,极力想要弄到一块真正属于自己的土地。然而他们游弋的路迹已难追寻。我们还知道,某一个时期,犹太人穿越了西奈山的沙漠地带,在埃及定居了一段时日。

从那个时候起,埃及人和亚述人在他们的文献里就开始提到了《旧约》中所记述的一些事件。

再往后的故事大家都已熟知——犹太人离开了埃及,并在荒漠中历经艰辛组成了一个强大的部落;这个部落后来征服了通商大地地区一块叫巴勒斯坦的地方,并建立起自己的王国;这个王国为了自己的独立,奋战了数个世纪,直到被马其顿的亚历山大大帝吞并,之后又成为疆土辽阔的罗马帝国的一个小行省的一小部分。

但请切记:当我提及这些历史事件时,我并不是在写历史传记。我并不打算根据那些可信的历史材料来理清历史事件的来龙去脉,我



只打算向你们陈述一个民族——犹太人心目中的史实。

众所周知，“真正的史实”跟“我们所坚信的历史”是截然不同的。每个国家的史书记载的都是本国人民所深信不疑的历史。但是，当你穿过国境来到它的邻国，翻看其史书时，你会发现大相径庭的记述。但是，读过本国史书的孩子终生都不会怀疑他们曾经接受的历史教育。

当然，总有那么几个历史学家或饱学之士，抑或是某个怪异之人，会去查阅某一历史事件的所有相关记载。他或许真的能接近“绝对真实”。但他如果想要过得宁静快乐的话，最好还是保持缄默。

犹太人和世界上的其他人也没有什么不同。三千年前的犹太人，两千年前的犹太人以及现在的犹太人，都是跟你我一样的平凡人。他们并不像他们自我声称的那样比其他人都更高明，也不像他们的敌人所说的那样比其他人都更卑劣。他们确有非同寻常之处，但同时也有一些极其平常的劣习。关于他们的书已经有很多了，有褒奖的、有贬斥的、也有模棱两可的，因此对他们在历史上的地位很难作出不偏不倚的判断。

关于犹太人在埃及人、迦南人和巴比伦人中间的冒险经历，犹太人有他们自己的一套编年史。当我们试图去认清这套编年史的历史价值时，我们也遇到了同样的麻烦。

“外来人”总是不那么受欢迎。在漫长的游牧漂泊过程中，犹太人每到一地，总都是当地的“外来人”。尼罗河河谷，巴勒斯坦山谷以及幼发拉底河两岸的原住民，并没有张开双臂欢迎他们的到来。相反，他们说“我们的子孙都没有足够的地方住，让这帮外来人去别的地方吧！”于是便滋生了纠纷。

犹太历史学家追忆这段历史的时候，总是不忘为他们的祖先涂脂抹粉美化一番，就像当今的美国人一样。我们高声赞扬马萨诸塞州的清教徒移民，生动地讲述着那些可敬的早期白人是如何成为土著野人

弓箭下的亡魂的，却从未提及过那些土著印第安人的命运——他们后来遭到了白人火枪的残酷射杀。

一部从尊重历史的角度出发并站在印第安人的立场上编写的史书，更能吸引读者的注意。只可惜，印第安人早就已经从历史的舞台上消失殆尽了。我们永远都无法了解 1620 年那一伙“外来人”给印第安人留下了什么样的印象。

很多世纪以来，《旧约》是人们能够读懂的唯一一部关于古代亚洲历史的书籍。到 19 世纪 20 年代，人们开始知道了如何去认读埃及象形文字；五十年前，人们又发现了认读巴比伦楔形文字的关键所在。此时，我们顿时发现，它们讲述着与犹太编年史截然不同的故事。

我们能够理解，其实犹太人犯的是所有爱国历史学家都会犯的错误：为了给本民族增光添彩而不惜歪曲事实。

不过我还是要重申一遍，本书绝无类似错误。我不是为犹太人编写史书，既不会为他们辩解，也不会指责他们。我仅仅会复述一下他们对古代亚洲和非洲历史的看法。我不会研究博学多识的史学家的精湛论著。我需要的资料不多，有一本那种花上一毛钱就可以买到的袖珍版《圣经》就够了。

假如你跟一名生活在公元 1 世纪的犹太人说起“圣经”这个词来，他会完全不知你所云。“圣经”是个新鲜词汇，最先是由君士坦丁堡的大主教约翰·克里索斯通提出来的。

在将近一千年的时间里，《圣经》的篇幅不断扩充。除少数篇目外，其余各章节都是用希伯来文写成的。到耶稣诞生之时，希伯来语已不再通用了。取而代之的是简单了许多、普通老百姓都能懂的阿拉米语。《旧约》中的部分先知启示就是用阿拉米语写成的。但是，请不要问我《圣经》具体是什么时候写的，因为我也不知道。

每一个犹太小村庄，每一座犹太小神庙，都有属于它自己的一些历史记载，那是由那些有志于此的虔诚的长老们记在兽皮或是莎草纸



上的。有时，一些参拜神庙的信徒也会将各种法典和预言记录下来，以便随时翻看。

公元前8世纪，犹太人定居于巴勒斯坦，辑录的文字记载也随之越来越多。在公元前3世纪至公元前1世纪期间，这些文字记载就被译成希腊文，传播到了欧洲，之后，又逐渐译成了世界上的各种语言。

至于《新约》的历史，就不再那么复杂了。在基督去世后的头两三个世纪里，追随那个卑微的拿撒勒木匠（即耶稣）的信徒们，随时都有被罗马统治者抓捕的可能。对于靠刀枪维护其统治的罗马帝国来说，仁爱和宽容的教义信条会危及到帝国的稳定。所以早期的基督徒走进书店时不能无所顾忌地说“请给我拿一本《基督传》和《使徒行传》。”他们只能私下传阅各种手抄小册子。成千上万的这种手抄小册子经过多次的传抄，都已经无法让人分辨出内容的真实与否了。

后来，教会终于赢得了胜利。曾受压迫的基督徒成为了古罗马帝国的统治者。他们的首要任务，就是要整理那些教义典籍。长达三百年的迫害，已经使得这些典籍变得鱼目混珠般混乱。教会领袖召集来一批饱学之士，翻阅了所有通行的版本，摒弃了绝大部分，只保留了少数几部福音书和几封使徒们写给远方信徒们的书信。

接下来是长达几个世纪的辩论和争吵。罗马、迦太基（建于著名的古海港废墟之上的新城）、特鲁洛三地多次举办了著名的宗教会议。基督去世七百年后，东西方的教会全部采纳现行《新约》。此后，以希腊文本为母版，《新约》被译成了多种语言，其版本数量之多，难于穷尽，但内容上彼此并无太大出入。

第二章 创世记

犹太人相信，是上帝创造了世界。

“我们来自哪里？”这是一个最最古老的问题。

有些人直至生命垂危时，还在不停地思索着这个问题。他们虽不奢望真能找到一个答案，但却也快乐满足，因为他们敢于像无畏的战士参与胜利无望的战斗一样去勇敢直面生活的种种现实。他们从不妥协，最后也带着这个问题骄傲地走向永恒。

然而，这个世界生活着形形色色的人。大多数人都坚持认为，他们所无法理解的事情都应该有一个言之有理的答案，如果找不到现成的答案，他们就会自己编撰一个。

五千年前，西亚人中间广泛流传着一个故事，妇孺皆知。故事说，大千世界是在七天内创造出来的。犹太人就是这么说的。

他们似是而非地认为，是他们的神创造了陆地、海洋、树木花鸟以及人类。

但是很巧的是，在所有这些民族中，犹太人是最早只信奉一个上帝的。后面我们讲摩西时代的时候，会告诉你这件事情的来龙去脉。

不过，后来发展成为犹太民族的闪族人，跟他们所有的邻居多年以来的做法一样，最初也是信奉多神的。

然而，《旧约》中的创世记故事是摩西去世一千多年之后才写成的。那时犹太人已经把信奉“一个上帝”当做毋庸置疑的既定事实。



谁要是怀疑这个“上帝”的存在，就会被驱逐甚至处死。

现在你应该不难理解诗人在写作此篇杰作的时候，为何要把创造世界的盖世之功归于全能上帝的灵机一动，而这个全能上帝就是他们所信奉的那个上帝——耶和华，也就是全宇宙的统治者。

接下来要讲述的是信徒们在朝拜神庙的时候所听到的故事。

创世之初，世间一片混沌，寂静幽暗。没有陆地，只有漫无边际、深不可测的海洋。耶和华之灵在海面上飘荡徘徊，思虑着恢弘伟大的行动。耶和华说“要有光。”无尽的黑幕中间射出了第一道亮光，耶和华说“这就叫白天。”不久，亮光隐退，黑暗重又来临。“这就叫做夜晚。”上帝停止了祂的劳作，因而创世的第二天也便到此为止。

接着，耶和华说“要有天，隔开苍穹与水面，好让云朵在天空飘荡，风儿在水面上吹拂。”他所说的都一一实现了。白昼与黑夜再次交替，第二天结束了。

接着，耶和华说“要有陆地露出。”刹那间，巍峨的群山冒出了海面，缓缓升起，直插云霄。群山脚下，平原谷地广袤无际。耶和华又说“陆地上要有可以孕育种子的植物，和能开花结果的树木。”于是，大地绿茵遍布，树木葱郁，畅享着晨曦曙光的拂弄。昼夜更替，第三天的劳作也结束了。

接着，耶和华说“天空要布满星辰。以划分季节、昼夜和年月。白天由太阳掌控，夜晚则是休息时间，就只需要娴静的月亮给穿越沙漠的浪人照亮前行的路途，好让他们找到栖身之所。”他所说的都被完成了，第四天也因而结束了。

接着，耶和华说“水里要鱼群密布，天空要有百鸟欢鸣。”于是他创造出了巨鲸小鱼，鸵鸟燕雀。他让它们在大地上或海洋里栖息，并告诉它们不断地繁衍后代。这些鱼儿鸟儿沐浴在上帝的圣恩下，尽享生命的乐趣。夜幕降临，倦鸟将头埋入翅膀，鱼儿潜入幽黑水底。第五天就这样也结束了。